

**КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)
АВТОНОМНОЙ НЕКОММЕРЧЕСКОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.06 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ

Направление подготовки: 40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль): «Гражданско-правовой»

Формы обучения: очная, очно-заочная, заочная

Объем дисциплины:

в зачетных единицах: 4 з.е.

в академических часах: 144 ак.ч.

Форма промежуточной аттестации: экзамен

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, направленность (профиль) «Гражданско-правовой» составлена доцентом Мазитовой Ф.Л. в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 13 августа 2020 г. № 1011, профессионального стандарта 09.003 Специалист по операциям с недвижимостью, утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты РФ от 10 сентября 2019 г. № 611н.

Рабочая программа:

обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры гуманитарных дисциплин и иностранных языков от 06 марта 2024 г., протокол № 6.

одобрена Научно-методическим советом института от 03 апреля 2024 г., протокол № 4.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель и задачи освоения дисциплины	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	5
4. Объем дисциплины и виды учебной работы.....	6
5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий.....	7
5.1. Содержание дисциплины	7
5.2. Разделы, темы дисциплины и виды занятий	9
6. Лабораторные занятия	13
7. Практические занятия.....	13
8. Примерная тематика курсовых работ (проектов)	15
9. Самостоятельная работа студента	15
10. Оценивание результатов обучения и уровня сформированности компетенций	39
11. Учебно-методическое обеспечение дисциплины:	39
12. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины.....	40
13. Материально–техническое обеспечение дисциплины	40
Обновление рабочей программы дисциплины (модуля)	41

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель изучения дисциплины заключается в обучении практическому владению языком специальности для активного использования в профессиональном общении и ориентирована на межкультурную коммуникацию, обучение аспектам коммуникативной деятельности, опору на когнитивные процессы усвоения языка (аналитические знания, задания на связанность и сопоставления и т.д.), аутентичность материала, взаимосвязанное обучение со всеми видами речевой деятельности, развитие общекультурной и профессиональной компетенции будущих бакалавров юриспруденции.

Задачи:

- усвоение теоретических знаний, приобретение практических навыков студентов в области владения иностранным языком;
- формирование умений свободно общаться на иностранном языке, используя разные способы общения (устные и письменные);
- усвоение теоретических знаний, грамматических основ, обеспечивающих коммуникацию профессионального характера без искажения смысла;
- овладение лексическим минимумом иностранного языка профессионального характера;
- формирование коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка;
- усвоение правил и приёмов ведения деловой переписки на русском языке и иностранном(ых) языке(ах) с учётом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем;
- усвоение навыков выстраивания и реализации траектории саморазвития на основе принципов образования.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы - программы бакалавриата по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, направленность (профиль) «Гражданско-правовой».

Код компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики	Изучаемые в текущем семестре дисциплины (модули), практики	Последующие дисциплины (модули), практики
УК-4.1	Иностранный язык	Деловые коммуникации Учебная практика, ознакомительная практика	-
УК-4.2	Иностранный язык	Деловые коммуникации	
ОПК-5.1	-	Теория государства и	Юридическая техника

Код компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики	Изучаемые в текущем семестре дисциплины (модули), практики	Последующие дисциплины (модули), практики
		права Логика Учебная практика, ознакомительная практика	

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся универсальных и общепрофессиональных компетенций.

Формируемые компетенции (код и наименование компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Способен выбирать стиль общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства	Знать: лексику иностранного языка различной направленности, грамматические основы, обеспечивающие коммуникацию при устном и письменном общении; Уметь: логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке; Владеть: навыками письменной, устной и электронной коммуникации на иностранном языке.
	УК-4.2 Способен вести деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате деловой корреспонденции	Знать: правила и приемы ведения деловой письменной коммуникации, а также правила составления деловых письменных сообщений, способствующих осуществлению деловой коммуникации; Уметь: идентифицировать социокультурные различия при написании писем на иностранном языке для друзей и партнеров в странах изучаемого (ых) языка (ов); Владеть: навыками ведения различных форм письменных деловых коммуникаций.
ОПК-5 Способен логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь с единообразным и корректным использованием профессиональной юридической лексики	ОПК-5.1 Способен оперировать юридическими понятиями и категориями в устной и письменной речи	Знать: лексико-грамматический минимум по юриспруденции в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной юридической деятельности; Уметь: владеть основами публичной речи (делать сообщения на заданную тему); участвовать в обсуждении тем, носящих юридический характер; Владеть: навыками чтения юридической литературы с целью извлечения профессиональной информации; лексики и фразеологии иностранного языка, отражающих основные направления права

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Объем дисциплины и виды учебной работы в академических часах с выделением объема контактной работы обучающихся с преподавателем и самостоятельной работы обучающихся

очная форма обучения

Вид учебной деятельности	ак. часов	
	Всего	По семестрам 2 семестр
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	65	65
Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:	64	64
• занятия лекционного типа	-	-
• занятия семинарского типа:	64	64
практические занятия	64	64
лабораторные занятия	-	-
в том числе занятия в форме практической подготовки	-	-
Консультации	0,5	0,5
Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий	0,5	0,5
2. Самостоятельная работа студентов всего, в том числе	43	43
- работа с конспектами лекций и(или) иными учебными материалами	10	10
- изучение основной и дополнительной литературы, источников Интернет	10	10
- подготовка к практическим занятиям	18	18
- подготовка к текущему контролю и промежуточной аттестации	5	5
Промежуточная аттестация: экзамен	36	36
ИТОГО:	часов	144
общая трудоемкость	зач. ед.	4

очно-заочная форма обучения

Вид учебной деятельности	ак. часов	
	Всего	По семестрам 2 семестр
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	19	19
Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:	18	18
• занятия лекционного типа	-	-
• занятия семинарского типа:	18	18
практические занятия	18	18
лабораторные занятия	-	-
в том числе занятия в форме практической подготовки	-	-
Консультации	0,5	0,5
Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий	0,5	0,5
2. Самостоятельная работа студентов всего, в том числе	89	89
- работа с конспектами лекций и(или) иными учебными материалами	30	30
- изучение основной и дополнительной литературы, источников Интернет	20	20
- подготовка к практическим занятиям	30	30
- подготовка к текущему контролю и промежуточной аттестации	9	9
Промежуточная аттестация: экзамен	36	36
ИТОГО:	часов	144
общая трудоемкость	зач. ед.	4

заочная форма обучения

Вид учебной деятельности	ак. часов	
	Всего	По курсам 1 курс
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	11	11
Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:	10	10
• занятия лекционного типа	-	-
• занятия семинарского типа:	10	10
практические занятия	10	10
лабораторные занятия	-	-
в том числе занятия в форме практической подготовки	-	-
Консультации	0,5	0,5
Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий	0,5	0,5
2. Самостоятельная работа студентов всего, в том числе	124	124
- работа с конспектами лекций и(или) иными учебными материалами	40	40
- изучение основной и дополнительной литературы, источников Интернет	30	30
- подготовка к практическим занятиям	40	40
- подготовка к текущему контролю и промежуточной аттестации	14	14
Промежуточная аттестация: экзамен	9	9
ИТОГО:		
общая трудоемкость	часов	144
	зач. ед.	144
		4
		4

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание дисциплины

Раздел 1. Введение в юриспруденцию

Тема 1. Введение в юриспруденцию (Introduction to law). Для чего нам нужен закон (Why do we need law?)

Тексты: Введение в юриспруденцию (Introduction to law). Для чего нам нужен закон (Why do we need law?).

Повторение грамматики: Порядок слов в утвердительном предложении (Word Order in the Affirmative Sentence)

Беседа по теме: A lawyer is a person learned in law.

Тема 2. Закон и общество (Law and society). Законодательство в России (Legislation in Russia). Конституция Российской Федерации (The Constitution of the Russian Federation)

Тексты: Закон и общество (Law and society). Законодательство в России (Legislation in Russia). Конституция Российской Федерации (The Constitution of the Russian Federation).

Повторение грамматики: Порядок слов в вопросительном предложении (Word Order In the Interrogative Sentence)

Беседа по теме: Legal skills: Top Ten Legal Skills (Профессиональные компетенции юриста)

Тема 3. Государственная и политическая система России (State and political system of Russia) Национальные законодательные системы (National legal systems)

Тексты: Государственная и политическая система России (State and political system of Russia) Национальные законодательные системы (National legal systems).

Повторение грамматики: Система времен английских глаголов в пассивном залоге (The System of Tenses. Passive Voice) Степени сравнения прилагательных и наречий (Degrees of Comparison: Adjectives and Adverbs)

Презентация по теме: Lawmaking Procedure in the USA

Тема 4. Национальные судебные системы (National judicial systems). Система судов Российской Федерации (The System of courts of the Russian Federation)

Тексты: Национальные судебные системы (National judicial systems). Система судов Российской Федерации (The System of courts of the Russian Federation).

Повторение грамматики: Прямая и косвенная речь (Direct and Indirect Speech) Модальные глаголы и их эквиваленты (Modal Verbs and Expressions)

Ролевая игра по теме: We Are Making Laws.

Презентация: The Judicial System in the United States

Раздел 2. Система права в России

Тема 5. Правовая система и её классификации (The System and classifications of law). Правовая система в России (The System of law in Russia)

Тексты: Правовая система и её классификации (The System and classifications of law). Правовая система в России (The System of law in Russia)

Повторение грамматики. Причастие настоящего времени активного залога (Participle I). Причастие прошедшего времени пассивного залога (Participle II)

Беседа по теме: Legal Systems of the World.

Тема 6. Преступление и наказание (Crime and punishment). Уголовный кодекс Российской Федерации (The Criminal Code of the Russian Federation). Виды наказаний (Types of punishment)

Тексты: Преступление и наказание (Crime and punishment). Уголовный кодекс Российской Федерации (The Criminal Code of the Russian Federation). Виды наказаний (Types of punishment).

Повторение грамматики: Герундий. Герундиальные обороты. (Gerund)

Инфинитив и его функции в предложении (Infinitive and its Functions) Формы инфинитива. (Forms of Infinitive)

Беседа по теме: Criminal Procedure

Презентация по теме: The Criminal Code of the Russian Federation

Тема 7. Введение в Международное право (Introduction to International law). Источники Международного права (Sources of International law). Международная правовая защита окружающей среды (International legal protection of the environment)

Тексты: Введение в Международное право (Introduction to International law). Источники Международного права (Sources of International law). Международная правовая защита окружающей среды (International legal protection of the environment)

Повторение грамматики: Использование количественных наречий с исчисляемыми и неисчисляемыми существительными (The Use of Quantifiers with Countable and Uncountable Nouns). Сослагательное наклонение. Условные предложения. (The Subjunctive Mood. Conditional Sentences)

Беседа по теме: Subjects of International Community.

Презентация по теме: The Concept of International Legal Protection of the Environment.

5.2. Разделы, темы дисциплины и виды занятий

очная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Виды занятий, включая самостоятельную работу студентов (в ак. часах)			Индикаторы достижения компетенций
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа / из них в форме практической подготовки	Самостоятельная работа	
Раздел 1. Введение в юриспруденцию					
1.	Тема 1. Введение в юриспруденцию (Introduction to law). Для чего нам нужен закон (Why do we need law?)	-	8	6	УК-4.1 УК-4.2
2.	Тема 2. Закон и общество (Law and society). Законодательство в России (Legislation in Russia). Конституция Российской Федерации (The Constitution of the Russian Federation)	-	8	6	УК-4.1 УК-4.2
3.	Тема 3. Государственная и политическая система России (State and political system of Russia) Национальные законодательные системы (National legal systems)	-	8	6	УК-4.1 УК-4.2
4.	Тема 4. Национальные судебные системы (National judicial systems). Система судов Российской Федерации (The System of	-	10	6	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1

	courts of the Russian Federation)				
Раздел 2. Система права в России					
5.	Тема 5. Правовая система и её классификации (The System and classifications of law). Правовая система в России (The System of law in Russia)	-	10	6	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1
6.	Тема 6. Преступление и наказание (Crime and punishment). Уголовный кодекс Российской Федерации (The Criminal Code of the Russian Federation). Виды наказаний (Types of punishment)	-	10	6	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1
7.	Тема 7. Введение в Международное право (Introduction to International law). Источники Международного права (Sources of International law). Международная правовая защита окружающей среды (International legal protection of the environment)	-	10	7	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1
	Итого	-	64	43	

очно-заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Виды занятий, включая самостоятельную работу студентов (в ак.часах)			Индикаторы достижения компетенций
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа / из них в форме практической подготовки	Самостоятельная работа	
Раздел 1. Введение в юриспруденцию					
1.	Тема 1. Введение в юриспруденцию (Introduction to law). Для чего нам нужен закон (Why do we need law?)	-	2	12	УК-4.1 УК-4.2
2.	Тема 2. Закон и общество (Law and society). Законодательство в России (Legislation in Russia). Конституция Российской Федерации (The Constitution of the Russian Federation)	-	2	12	УК-4.1 УК-4.2
3.	Тема 3. Государственная и политическая система России	-	4	13	УК-4.1 УК-4.2

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Виды занятий, включая самостоятельную работу студентов (в ак. часах)			Индикаторы достижения компетенций
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа / из них в форме практической подготовки	Самостоятельная работа	
	(State and political system of Russia) Национальные законодательные системы (National legal systems)				
4.	Тема 4. Национальные судебные системы (National judicial systems). Система судов Российской Федерации (The System of courts of the Russian Federation)	-	4	13	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1
Раздел 2. Система права в России					
5.	Тема 5. Правовая система и её классификации (The System and classifications of law). Правовая система в России (The System of law in Russia)	-	2	13	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1
6.	Тема 6. Преступление и наказание (Crime and punishment). Уголовный кодекс Российской Федерации (The Criminal Code of the Russian Federation). Виды наказаний (Types of punishment)	-	2	13	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1
7.	Тема 7. Введение в Международное право (Introduction to International law). Источники Международного права (Sources of International law). Международная правовая защита окружающей среды (International legal protection of the environment)	-	2	13	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1
	Итого	-	18	89	

заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Виды занятий, включая самостоятельную работу студентов (в ак. часах)			Индикаторы достижения компетенций
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа / из них в форме практической подготовки	Самостоятельная работа	
Раздел 1. Введение в юриспруденцию					
1.	Тема 1. Введение в юриспруденцию (Introduction to law). Для чего нам нужен закон (Why do we need law?)	-	-	17	УК-4.1 УК-4.2
2.	Тема 2. Закон и общество (Law and society). Законодательство в России (Legislation in Russia). Конституция Российской Федерации (The Constitution of the Russian Federation)	-	-	17	УК-4.1 УК-4.2
3.	Тема 3. Государственная и политическая система России (State and political system of Russia) Национальные законодательные системы (National legal systems)	-	2	18	УК-4.1 УК-4.2
4.	Тема 4. Национальные судебные системы (National judicial systems). Система судов Российской Федерации (The System of courts of the Russian Federation)	-	2	18	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1
Раздел 2. Система права в России					
5.	Тема 5. Правовая система и её классификации (The System and classifications of law). Правовая система в России (The System of law in Russia)	-	2	18	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1
6.	Тема 6. Преступление и наказание (Crime and punishment). Уголовный кодекс Российской Федерации (The Criminal Code of the Russian Federation). Виды наказаний (Types of punishment)	-	2	18	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1
7.	Тема 7. Введение в Международное право (Introduction to International law). Источники Международного права	-	2	18	УК-4.1 УК-4.2 ОПК-5.1

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Виды занятий, включая самостоятельную работу студентов (в ак. часах)			Индикаторы достижения компетенций
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа / из них в форме практической подготовки	Самостоятельная работа	
	(Sources of International law). Международная правовая защита окружающей среды (International legal protection of the environment)				
	Итого	-	10	124	

6. Лабораторные занятия

Лабораторные занятия не предусмотрены.

7. Практические занятия

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание практических занятий	Объем (час.)		
			Очная форма обучения	Очно- заочная форма обучения	Заочная форма обучения
Раздел 1. Введение в юриспруденцию					
1	Тема 1. Введение в юриспруденцию (Introduction to law). Для чего нам нужен закон (Why do we need law?)	Тексты: Введение в юриспруденцию (Introduction to law). Для чего нам нужен закон (Why do we need law?). Повторение грамматики: Порядок слов в утвердительном предложении (Word Order in the Affirmative Sentence)	8	2	-
2	Тема 2. Закон и общество (Law and society). Законодательство в России (Legislation in Russia). Конституция Российской Федерации (The Constitution of the Russian Federation)	Тексты: Закон и общество (Law and society). Законодательство в России (Legislation in Russia). Конституция Российской Федерации (The Constitution of the Russian Federation). Повторение грамматики: Порядок слов в вопросительном предложении (Word Order In the Interrogative Sentence)	8	2	-
3	Тема 3. Государственная и политическая система России (State and political system of Russia) Национальные законодательные	Тексты: Государственная и политическая система России (State and political system of Russia) Национальные законодательные системы (National legal systems). Повторение грамматики: Система времен английских глаголов в пассивном залоге (The System of	8	4	2

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание практических занятий	Объем (час.)		
			Очная форма обучения	Очно- заочная форма обучения	Заочная форма обучения
	системы (National legal systems)	Tenses. Passive Voice) Степени сравнения прилагательных и наречий (Degrees of Comparison: Adjectives and Adverbs)			
4	Тема 4. Национальные судебные системы (National judicial systems). Система судов Российской Федерации (The System of courts of the Russian Federation)	Тексты: Правовая система и её классификации (The System and classifications of law). Правовая система в России (The System of law in Russia) Повторение грамматики. Причастие настоящего времени активного залога (Participle I). Причастие прошедшего времени пассивного залога (Participle II)	10	4	2
Раздел 2. Система права в России					
5	Тема 5. Правовая система и её классификации (The System and classifications of law). Правовая система в России (The System of law in Russia)	Тексты: Правовая система и её классификации (The System and classifications of law). Правовая система в России (The System of law in Russia) Повторение грамматики. Причастие настоящего времени активного залога (Participle I). Причастие прошедшего времени пассивного залога (Participle II)	10	2	2
6	Тема 6. Преступление и наказание (Crime and punishment). Уголовный кодекс Российской Федерации (The Criminal Code of the Russian Federation). Виды наказаний (Types of punishment)	Тексты: Преступление и наказание (Crime and punishment). Уголовный кодекс Российской Федерации (The Criminal Code of the Russian Federation). Виды наказаний (Types of punishment). Повторение грамматики: Герундий. Герундиальные обороты. (Gerund) Инфинитив и его функции в предложении (Infinitive and its Functions) Формы инфинитива. (Forms of Infinitive)	10	2	2
7	Тема 7. Введение в Международное право (Introduction to International law). Источники Международного права (Sources of International law). Международная правовая защита окружающей среды (International legal protection of the environment)	Тексты: Введение в Международное право (Introduction to International law). Источники Международного права (Sources of International law). Международная правовая защита окружающей среды (International legal protection of the environment) Повторение грамматики: Использование количественных наречий с исчисляемыми и неисчисляемыми существительными (The Use of Quantifiers with Countable and	10	2	2

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание практических занятий	Объем (час.)		
			Очная форма обучения	Очно- заочная форма обучения	Заочная форма обучения
		Uncountable Nouns). Сослагательное наклонение. Условные предложения. (The Subjunctive Mood. Conditional Sentences)			
Итого			64	18	10

8. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы (проекты) не предусмотрены.

9. Самостоятельная работа студента

Методические материалы:

С целью последовательного приобретения студентом новых для него знаний и умений, и повышения личной ответственности за результаты обучения данная рабочая программа предусматривает управление самостоятельной работой студентов (СРС), которая согласно ФГОС настоящего профиля подготовки рассматривается как внеаудиторная. Таким образом, самостоятельная работа студентов – это планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа студентов, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Способы и содержание СРС определяются спецификой учебной дисциплины «Иностранный язык» и содержанием учебников, учебных пособий и методических руководств.

СРС в рамках данной рабочей программы рассматривается как обязательная, т.е. обеспечивающая подготовку студента к текущим аудиторным занятиям, и контролируемая, т. е. направленная на углубление и закрепление знаний студента, развитие аналитических навыков по проблематике учебной дисциплины.

Подведение итогов и оценка результатов таких форм самостоятельной работы осуществляется во время контактных часов с преподавателем.

Контроль знаний и умений проводится по всем видам речевой деятельности на отдельных занятиях и по окончании цикла занятий. В конце курса обучения контроль осуществляется в соответствии с учебным планом специальности и имеет характер, определенный данной рабочей программой.

Краткие рекомендации по выполнению самостоятельной работы:

1. Организация самостоятельного чтения и перевода текста.

Самостоятельное внеаудиторное чтение предполагает чтение художественных текстов и текстов по специальности на иностранном языке. Студенты должны ознакомиться с содержанием текстов, с целью их полного

понимания. В случае необходимости, тексты рекомендуется дать на письменный перевод с английского языка на русский.

При осуществлении данного вида самостоятельной работы преподавателю необходимо предложить студентам следующий план работы:

- ознакомиться с содержанием источника информации с коммуникативной целью, используя поисковое, изучающее, просмотровое чтение;
- составить глоссарий научных понятий по теме;
- составить план-конспект по теме;
- сделать аналитическую выборку новой научной информации в дополнение к уже известной;
- составить краткую аннотацию на прочитанное на английском языке.

2. Подготовка презентаций. Презентация (в Power Point) представляет собой публичное выступление на иностранном языке, ориентированное на ознакомление, убеждение слушателей по определенной теме-проблеме. Обеспечивает визуально-коммуникативную поддержку устного выступления, способствует его эффективности и результативности.

Качественная презентация зависит от следующих параметров:

- постановки темы, цели и плана выступления;
- определения продолжительности представления материала;
- учета особенностей аудитории, адресованности материала;
- интерактивных действий выступающего (включение в обсуждение слушателей);
- манеры представления презентации: соблюдение зрительного контакта с аудиторией, выразительность, жестикуляция, телодвижения;
- наличия иллюстраций (не перегружающих изображаемое на экране), ключевых слов,
- нужного подбора цветовой гаммы;
- использования указки.

3. Повторение грамматики. Для самостоятельной работы над грамматикой необходимо использовать рекомендуемые грамматические справочники и пособия. Повторять следует особо трудные и специфические для данного иностранного языка разделы грамматики.

Для того, чтобы повторить один из нужных разделов грамматики, следует прочесть его по грамматическому справочнику, разобраться в объяснении, проанализировать примеры, а затем выполнить упражнения. Все другие виды упражнений, предлагаемые в пособиях, рекомендуется делать письменно. Рекомендуется также делать грамматический анализ отрывков из изучаемых литературных произведений и специальных текстов: выбрать несколько предложений из текста, полностью разобрать по частям речи и членам предложения, объяснить все грамматические явления – употребление времен, глаголов, артиклей.

Как заключительный этап закрепления грамматического явления полезен перевод с русского языка на английский.

4. Подготовка к беседе. Работу по подготовке к беседе по

определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Методические рекомендации по подготовке к беседе:

1. Составьте краткий или развернутый план беседы.
2. В соответствие с планом проанализируйте необходимую литературу: тексты, статьи.
3. Выпишите необходимые термины, ключевые слова, речевые обороты.
4. Беседа должна состоять из простых предложений.
5. Начните беседу с фраз: я хочу рассказать о ..., речь идет о
6. Обозначьте во вступлении основные положения, тезисы своего сообщения. Обоснуйте, докажите фактами, проиллюстрируйте эти тезисы.
7. Выделив в своем выступлении смысловые отрезки, установите между ними смысловые связи.
8. Внимательно слушайте собеседника. Заранее подготовьте ответы на возможные вопросы по теме.
9. Закончите беседу, обозначьте результат, сделайте вывод, подведите итог сказанному.
10. Выразите свое отношение к изложенному.
11. Постарайтесь излагать свои мысли эмоционально, не читая, а изредка заглядывая в план и зачитывая цитаты.

5. Выполнение практических заданий. Для успешного выполнения упражнений выучите слова из текста, занесенных Vocabulary List, включая их производные и наиболее распространенные словосочетания с ними. Переведите все примеры на русский язык. Обратите особое внимание на предлоги в составе словосочетаний.

При выполнении упражнений постоянно обращайтесь к Vocabulary List. Упражнения на перефразирование и перевод следует выполнять письменно. При переводе с английского языка на русский стремитесь к тому, чтобы предложения были грамматически правильно построены и звучали естественно, при этом не искажайте смысл. При выполнении перевода с русского языка на английский используйте готовые фразы и словосочетания из текстов урока и «англоязычных» упражнений.

При выполнении упражнений на словообразование (Word Building) обязательно проверяйте свои варианты производных по словарю. Убедитесь в том, что вы можете перевести все образованные вами слова на русский язык. Если в упражнении нужно заполнить пропуски производными, сначала определите, к какой части речи должно относиться производное слово и используйте соответствующие словообразовательные средства (префиксы и суффиксы).

Раздел 1. Введение в юриспруденцию

Тема 1. Введение в юриспруденцию (Introduction to law). Для чего нам нужен закон (Why do we need law?)

Виды самостоятельной работы по теме:

- организация самостоятельного чтения и перевода текста. Тексты: Введение в юриспруденцию (Introduction to law). Для чего нам нужен закон (Why do we need law?).

1. Прочитайте и переведите текст. Составьте по тексту 5 разных типов вопросов.

Almost everything we do is governed by some set of rules. There are rules for games, for social clubs, for sports and for adults in the workplace. There are also rules imposed by morality and custom that play an important role in telling us what we should and should not do. However, some rules — those made by the state or the courts — are called “laws”. Laws resemble morality because they are designed to control or alter our behaviour. But unlike rules of morality, laws are enforced by the courts; if you break a law — whether you like that law or not — you may be forced to pay a fine, pay damages, or go to prison.

Why are some rules so special that they are made into laws? Why do we need rules that everyone must obey? In short, what is the purpose of law?

If we did not live in a structured society with other people, laws would not be necessary. We would simply do as we please, with little regard for others. But ever since individuals began to associate with other people — to live in society — laws have been the glue that has kept society together. For example, the law in our country states that we must drive our cars on the right-hand side of a two-way street. If people were allowed to choose at random which side of the street to drive on, driving would be dangerous and chaotic. Laws regulating our business affairs help to ensure that people keep their promises. Laws against criminal conduct help to safeguard our personal property and our lives.

Even in a well-ordered society, people have disagreements and conflicts arise. The law must provide a way to resolve these disputes peacefully. If two people claim to own the same piece of property, we do not want the matter settled by a duel: we turn to the law and to institutions like the courts to decide who is the real owner and to make sure that the real owner’s rights are respected.

We need law, then, to ensure a safe and peaceful society in which individuals’ rights are respected. But we expect even more from our law. Some totalitarian governments have cruel and arbitrary laws, enforced by police forces free to arrest and punish people without trial. Strong-arm tactics may provide a great deal of order, but we reject this form of control. The legal system should respect individual rights while, at the same time, ensuring that society operates in an orderly manner. And society should believe in the Rule of Law, which means that the law applies to every person, including members of the police and other public officials, who must carry out their public duties in accordance with the law.

In our society, laws are not only designed to govern our conduct: they are also intended to give effect to social policies. For example, some laws provide for

benefits when workers are injured on the job, for health care, as well as for loans to students who otherwise might not be able to go to university.

Вопросы для опроса по результатам чтения и перевода текста:

1. Can we live without laws?
2. Why do we need law?
3. What spheres of life are regulated by law?
4. Must people obey laws?
5. What rules of behaviour are accepted in the society?
6. Do you share the idea that people should look only after themselves and take no care about others?

- выполнение практических заданий на основе прочитанного текста:

1. Закончите предложения в соответствии с текстом.

1. Almost everything we do is governed by ...

a) rules imposed by morality.

b) the courts.

c) some set of rules.

2. If we didn't live in a structured society with other people ...

a) we would simply do as we please.

b) we would simply do with little regard for others.

c) laws would not be necessary.

3. Laws against criminal conduct help ...

a) to protect our property.

b) to take advantage of other individuals.

c) to safeguard our personal property and our lives.

4. We turn to the law ...

a) to resolve disputes peacefully.

b) to decide who is the real owner.

c) to force people to keep their promises.

5. Another goal of the law is ...

a) to protect certain basic individual rights and freedoms.

b) fairness.

c) to provide for benefits.

2. Замените русские слова в скобках английскими эквивалентами.

The aim of (права) is to regulate the conduct of human beings in society. The aim of (правовой) theory is (рассмотреть) the nature, origin and classification of law. The theory of natural law is based on the belief that there is a set of perfect (юридических норм) for human conduct and (законы) devised by men must be induced by these rules. (Закон) is a term which is used in many different senses. To (юриста) law has a far narrower meaning — the principle

recognized and applied by the state in (суде). The English (правовая система) has still been copied by many nations. (Судебный процесс) becomes the center of a contest between both parties in which one emerges as the winner. By the time of (судебно- го разбирательства) each (сторона дела) should gain as much informa- tion as possible.

- повторение грамматики. Порядок слов в утвердительном предложении (Word Order in the Affirmative Sentence)

- подготовка к беседе по теме «A lawyer is a person learned in law».

- изучение новых лексических единиц, специальных терминологий.

Тема 2. Закон и общество (Law and society). Законодательство в России (Legislation in Russia). Конституция Российской Федерации (The Constitution of the Russian Federation)

Виды самостоятельной работы по теме:

- организация самостоятельного чтения и перевода текста. Тексты: Закон и общество (Law and society). Законодательство в России (Legislation in Russia). Конституция Российской Федерации (The Constitution of the Russian Federation).

1. Прочитайте и переведите текст. Составьте по тексту 5 разных типов вопросов.

Law and Society

When the world was at a very primitive stage of development there were no laws to regulate life of people. If a man chose to kill his wife or if a woman succeeded in killing her husband that was their own business and no one interfered officially.

But things never stay the same. The life has changed. We live in a complicated world. Scientific and social developments increase the tempo of our daily living activities, make them more involved. Now we need rules and regulations which govern our every social move and action. We have made laws of community living.

Though laws are based on the reasonable needs at the community we often don't notice them. If our neighbour plays loud music late at night, we probably try to discuss the matter with him rather than consulting the police, the lawyer or the courts. When we buy a TV set, or a train ticket or loan money to somebody a lawyer may tell us it represents a contract with legal obligations. But to most of us it is just a ticket that gets us on a train or a TV set to watch.

Only when a neighbour refuses to behave reasonably or when we are injured in a train accident, the money wasn't repaid, the TV set fails to work and the owner of the shop didn't return money or replace it, we do start thinking about the legal implications of everyday activities.

You may wish to take legal action to recover your loss. You may sue against Bert who didn't pay his debt. Thus you become a plaintiff and Bert is a defendant.

At the trial you testified under oath about the loan. Bert, in his turn, claimed that it was a gift to him, which was not to be returned. The court after listening to the testimony of both sides and considering the law decided that it was a loan and directed that judgment should be entered in favour of you against Bert.

Some transactions in modern society are so complex that few of us would risk making them without first seeking legal advice. For example, buying or selling a house, setting up a business, or deciding whom to give our property to when we die.

On the whole it seems that people all over the world are becoming more and more accustomed to using legal means to regulate their relations with each other. Multinational companies employ lawyers to ensure that their contracts are valid whenever they do business.

Вопросы для опроса по результатам чтения и перевода текста:

1. Were there any laws when the world was at a very primitive stage of development?
2. Why do we need rules and regulations nowadays?
3. Do we notice laws? Why?
4. When do we start thinking about the legal implications of our everyday activities?
5. In what case may we sue against Bert?
6. Where do we testify under oath?
7. Did Bert win or lose the case?
8. In what cases do people seek legal advice?
9. Why do companies employ lawyers?

- выполнение практических заданий:

1. Выразите согласие/несогласие с утверждениями, используя следующие речевые модели.

Model:

- a) I think it is true. The text tells us that ...
- b) To my mind, it is false because ...
1. We usually think about the legal implications of everyday activities.
2. Few of us would risk making transactions without first seeking legal advice.
3. People all over the world are becoming more and more accustomed to using legal means to regulate their relations with each other.
4. Even though the TV set fails to work and the owner of the shop didn't return your money or replace the TV set, we don't start thinking of taking legal advice.
5. When you buy a train ticket a lawyer may tell you it represents a contract with legal obligations.
6. You may not sue against the person who didn't pay his debt.
7. The defendant accuses a plaintiff.
8. The court may listen to the testimony of one party.

9. All transactions in modern society are very complex.
10. Nobody should have basic knowledge of law.

- повторение грамматики: Порядок слов в вопросительном предложении (Word Order In the Interrogative Sentence)

1. Underline the correct tenses.

A: 1 Have you met / Did you meet my Uncle Dan? B: 2 Did he come/ Has he been here last summer?

A: No, that 3was / has been Uncle Tom. Uncle Dan is more interesting. B: Why? What 4's he done / did he?

A: Everything! He 5travelled / 's travelled around the world and he 6's explored / explored jungles. B: Where?

A: Asia, Africa...and he 7sailed / 's sailed up the Amazon in 2008. B:8Did he go / Has he been to China?

A: Yes, he 9went / has been last year.

B: Really? 10Did he see/ Has he seen the Great Wall?

A: Yes. And then he 11's ridden / rode a camel across the Gobi desert. B: Sounds amazing!

2. Underline the correct prepositions.

1. I walked down / through the hill and over / across the park.

2. She came through / into the door and into / under the building.

3. He ran towards / into her but she turned and walked across / away from him.

4. We climbed out of / up the mountain and looked out of / across the valley.

5. The train went under / through the tunnel and into / over the bridge.

6. The kids ran quickly into / across the sweet shop.

- подготовка к беседе по теме «Legal skill. Top Ten Legal Skills (Профессиональные компетенции юриста)»

- изучение новых лексических единиц, специальных терминологий.

Тема 3. Государственная и политическая система России (State and political system of Russia) Национальные законодательные системы (National legal systems)

Виды самостоятельной работы по теме:

- организация самостоятельного чтения и перевода текста. Тексты: Государственная и политическая система России (State and political system of Russia) Национальные законодательные системы (National legal systems).

1. Прочитайте и переведите текст.

The Russian Federation was established by the Constitution of 1993. Under the Constitution Russia is a democratic federative law-governed state with a republican form of government. The Russian Federation consists of 83 constituent

entities (republics, regions, and territories, cities of federal significance, the autonomous regions and one autonomous area, which have equal rights). The authorities of the constituent entities have the right to pass laws independently of the federal government. The laws of the subjects of the Russian Federation may not contradict federal laws. In case of conflicts between federal and local authorities, the President uses consensual procedures to resolve the problem. In the event a consensus is not reached, the dispute is transferred to the appropriate court for its resolution.

The President of the Russian Federation is the head of state. He is the Supreme Commander-in-Chief of the Armed Forces of the Russian Federation. The President organizes and heads the Security Council of Russia, signs treaties, enforces the law. The President appoints ministers, who are subject to approval by the Federal Assembly. He nominates judges to the Constitutional Court, the Supreme Court and the Higher Arbitration Court of the Russian Federation, and the Procurator-General of the Russian Federation. The President has the right to introduce the state of emergency within the Russian Federation. He announces pre-term elections. He has the right to suspend the acts of executive bodies of the Russian Federation members, if they contradict the Constitution of the Russian Federation, federal laws or the international obligations of the Russian Federation.

State power in the Russian Federation is exercised on the basis of its separation into legislative, executive and judicial branches. Each of them is balanced by the President.

The legislative power is vested in the Federal Assembly (the Parliament). It consists of two chambers: the Federation Council (the upper chamber) and the State Duma (the lower chamber). The two chambers of the Federal Assembly possess different powers and responsibilities, the State Duma being the more powerful. The Federation Council includes two representatives from each constituent entity of the Russian Federation, one from the representative and one from the executive bodies of the subject of the Federation.

The State Duma consists of 450 deputies and is elected for a term of 4 years. In December 2008 the term was extended to 5 years. Each chamber elects a chairman (the Speaker) to control the internal procedures of the chamber. The Federal Assembly is a permanently functioning body. The Federation Council and the State Duma sit separately. Their sessions are open (public). Each of the Houses forms committees and commissions and holds hearings on the appropriate issues. Bills may be initiated by each chamber. But to become a law a bill must be approved by both chambers and signed by the President. The President may veto the bill.

The executive power is exercised by the Government which consists of the Chairman of the Government (the Prime Minister), deputy chairmen and federal ministers. The Prime Minister is appointed by the President with the consent of the State Duma. Should the selected candidate be rejected three times, the President appoints the Prime Minister himself, dissolves the State Duma and announces new elections. The Prime Minister proposes to the President his candidates for the offices of federal ministers. The Government presents a draft budget to be

discussed by the State Duma and provides its implementation as well as realization of financial, credit and monetary policies. It carries out measures to ensure legality, rights and freedoms of citizens, protects property, public order and combats crimes. The Government ensures state security and the realization of foreign policy. It pursues a uniform state policy in the sphere of culture, science, education, social security, health and ecology.

Justice in the Russian Federation is treated as a special type of state activity. It is administered by courts of law unified within a single judicial system which is independent of other state systems. The aim of justice in Russia is to safeguard both the citizens' rights and interests as well as those of the state and individual institutions, enterprises and organizations. Judicial power is effected by means of constitutional, civil, administrative and criminal judicial proceedings. Judges are independent and subject only to the Constitution of the Russian Federation and federal law.

Вопросы для опроса по результатам чтения и перевода текста:

1. What do we study state systems for?
2. Are state systems the same in different countries?
3. Can the state system of a particular country undergo changes?
4. What types of state systems do you know?
5. What type of state is Russia?
6. Who is the head of the Russian Federation?
7. What are the three independent branches of state power in Russia?
8. What kind of a working body is the Federal Assembly?
9. Which chamber is more powerful?
10. Why are legislative and executive functions performed by different institutions?

- выполнение практических заданий на основе прочитанного текста:

1. Подберите русские эквиваленты к следующим словам и выражениям из текста.

- 1) to be established by the Constitution
- 2) a law-governed state
- 3) a constituent entity
- 4) consensual procedures
- 5) a branch of power
- 6) to exercise power
- 7) to vest power in smb
- 8) to introduce a state of emergency
- 9) a draft budget
- 10) to dissolve Parliament
- 11) public order
- 12) to administer justice
- 13) to ensure legality
- 14) powers and responsibilities

15) to pursue a uniform state policy

2. Найдите в тексте английские эквиваленты.

- 1) республиканская форма правления
- 2) противоречить федеральным законам
- 3) подписывать договоры
- 4) постоянно действующий орган
- 5) представительный орган
- 6) кандидат на должность
- 7) быть избранным на срок
- 8) объявить новые выборы
- 9) проводить слушания
- 10) независимая государственная деятельность
- 11) судебная власть
- 12) государственная безопасность
- 13) исполнительная ветвь власти
- 14) внешняя политика
- 15) уголовное судопроизводство
- 16) обеспечивать права граждан

- повторение грамматики: Система времен английских глаголов в пассивном залоге (The System of Tenses. Passive Voice) Степени сравнения прилагательных и наречий (Degrees of Comparison: Adjectives and Adverbs)

1. Замените слова в скобках формами причастий и переведите предложения.

1. When legislators create laws they use the system of courts (to back) by the power of the police to enforce these laws.

2. Common law is applied in approximately 80 countries which were a part of or greatly (to influence) by the former British Empire.

3. Until the time of King Henry II reign customary laws were (to administer) locally.

4. The order (to establish) in the country improved the situation.

5. The English common law reflects Biblical influences as well as systems (to impose) by early conquerors including the Romans, Anglo-Saxons, and Normans.

6. Rules and doctrines (to develop) by the judges of earlier English courts were (to supplement) or (to amend) over time.

7. The new law (to establish) on the territory of entire England soon became common.

8. The letter (to write) by a junior lawyer should not be sent to the client because of its improper style.

9. The review on the UK Civil Procedure (to take) from the website was of great importance for his report.

10. Courses on Legal English (to offer) online have become very popular

today.

- подготовка презентации по теме: Lawmaking Procedure in the USA
- изучение новых лексических единиц, специальных терминологий.

Тема 4. Национальные судебные системы (National judicial systems). Система судов Российской Федерации (The System of courts of the Russian Federation)

Виды самостоятельной работы по теме:

- организация самостоятельного чтения и перевода текста. Тексты: Национальные судебные системы (National judicial systems). Система судов Российской Федерации (The System of courts of the Russian Federation).

1. Прочитайте и переведите текст.

The existing judicial system of the Russian Federation was formed and is being developed as a result of a judicial reform carried out in Russia from the beginning of the 90s with the purpose to create and maintain the judicial power in the state mechanism as an independent branch of power, free from political and ideological bias, independent in its activities from the executive and legislative branches of power. Independent, competent law court is an important component of a democratic state. In the area of justice, special attention is given to implementation of the principle of rule of law, in particular, independence of judges, access to justice and right to fair trial.

The Constitution of the Russian Federation of 1993 became the main legal basis for the introduction of the judicial reform. For the first time the Constitution contained a Chapter “Judicial Power” according to which the state power in the Russian Federation should be exercised on the basis of its division into legislative, executive and judicial powers, and all these branches of power should be independent. The structure of the judicial system of the Russian Federation and the sphere of activities of its various parts are determined by the Constitution and federal constitutional laws.

According to the Constitution of the Russian Federation only the courts can enforce justice in the Russian Federation. Judicial power enforces justice by means of constitutional, civil, administrative and criminal proceedings. It is forbidden to establish extraordinary courts.

The Federal Constitutional Law on Judicial System of the Russian Federation was adopted in late 1996 and enacted on the 1st of January 1997. Along with the Constitution of Russia, the Law is the basis of legal regulation, organization and activity of all judicial bodies in the country. All other federal constitutional and federal laws in the area of judicial organization comply with this Federal Constitutional Law. Judicial system in Russia is a combination of judicial bodies that exercise functions of the judiciary and share the same tasks and methods of work.

The judicial power in Russia is exercised by the Constitutional Court of the RF, general jurisdiction courts and arbitration courts by means of constitutional,

civil, administrative and criminal judicial proceedings. Courts, in turn, are divided into federal courts and courts of the constituent entities of Russia.

Under the constitution all trials in all law courts are open (the hearing of a case can be in camera in cases provided by the federal law) and conducted on an adversarial and equal basis.

The judiciary of the Russian Federation is formed according to the following principles:

- Judges are appointed (federal court judges are appointed by presidential order);
- Candidates for positions of a judge in the Russian Federation's Constitutional Court, Supreme Court and the Higher Arbitration

Court are approved by the Parliament's upper chamber on the President's recommendation;

- There is a system of reappointment (a federal court judge is appointed for the first time for a three year term, at the end of which he can be reappointed to that position for an unlimited period until he reaches retirement age);

- There is an enforced retirement age for judges (70 years);
- The qualifying judicial board is a key body for preparing and making decisions on appointing, reappointing and ending the terms of judges, as well as for rating their performance. The judicial board mainly consists of representatives of the judiciary; it is also mandatory that a representative of the president of the Russian Federation should be on the board. Apart from the functions of selecting the membership of the community of judges, the qualifying judicial board has to supervise the judges' activities. If a judicial board receives complaints about a judge's activity, the judge could be subject to a disciplinary penalty or suspended from his duties.

Вопросы для опроса по результатам чтения и перевода текста:

1. What is the purpose of the judicial reform carried out in Russia from the beginning of the 90s?
2. What are the basic legal documents determining the structure of the judicial system and the sphere of its activities?
3. What is the main task of judiciary according to the Constitution?
4. In what way is the judicial power in Russia exercised?
5. How is the judiciary of the Russian Federation formed?
6. What is the qualifying judicial board? Who does it consist of?
7. Can you enumerate the functions of the qualifying judicial board?
8. What happens if a judicial board receives complaints about a judge's activity?

- выполнение практических заданий на основе прочитанного текста:

1. Переведите следующие словосочетания на русский язык.

- 1) the judicial system

- 2) competent law court
- 3) constitutional/civil/administrative/criminal proceeding
- 4) arbitration courts
- 5) the qualifying judicial board
- 6) to be suspended from the duties
- 7) to maintain the judicial power
- 8) to enforce justice
- 9) to comply with
- 10) courts of the constituent entities of Russia
- 11) mandatory
- 12) to be subject to disciplinary penalty
- 13) access to justice

2. Найдите в тексте английские эквиваленты следующим словам и словосочетаниям.

- 1) проводить реформу
- 2) политические и идеологические предубеждения
- 3) исполнение принципа верховенства права
- 4) осуществлять государственную власть
- 5) посредством чего-либо
- 6) судебные органы
- 7) суды общей юрисдикции
- 8) Конституционный Суд России
- 9) федеральные суды
- 10) проводить судебное заседание на основе принципа состязательности и равенства
- 11) оценивать исполнение служебных обязанностей
- 12) осуществлять надзор над деятельностью судей
- 13) право на справедливое судебное разбирательство

- повторение грамматики: Прямая и косвенная речь (Direct and Indirect Speech) Модальные глаголы и их эквиваленты (Modal Verbs and Expressions)

1. Замените предложения в прямой речи на предложения в косвенной речи, произведя необходимые изменения.

1. “We are not talking about any kind of censorship on the Internet”, the President says.

2. The committee spokesman said a week ago, “The Investigative Committee is forming a department that will investigate crimes committed by police officers”.

3. A lawyer said to Mr. Woodworth, “The most severe punishment now for this criminal offence is life imprisonment”.

4. “Please, don’t interrupt me”, the associate lawyer said to his client yesterday.

5. “We have been providing here the highest quality legal assistance to our

clients”, said the in-house lawyer.

6. The Interior Minister says, “Russian law should punish police officers more severely than ordinary people for illegal activities”.

7. The lawyer speaking about the Graduate Recruitment Programme said, “I will outline what we can offer to these employees”.

8. The judge said, “The owner of the Perm night-club where 156 people were killed in a fire has been hiding in Spain before being arrested and extradited to Russia”.

9. Moscow’s mayor said, “I will focus on maintaining social stability and solving transportation problems”.

10. The President said, “The Internet may increase the quality of state governance”.

2. Прочитайте предложения, объясните значения модальных глаголов can/could, must, to have to, to be to, may/might, should, ought to, shall, to be obliged to и переведите на русский язык.

1. The laws of the subjects of the Russian Federation cannot contradict federal laws.

2. Bills may be introduced by individual MPs, they are debated in the Commons usually on Fridays.

3. To become a law a bill must be approved by both chambers and signed by the President.

4. The President can veto a bill.

5. Can the state system of a particular country be changed?

6. The House of Representatives can also impeach the President.

7. The President is to carry out the programmes of the Government.

8. All citizens of the Russian Federation shall enjoy equal rights.

9. The Monarch must give the Royal Assent before a Bill can become a legal enactment (Act of Parliament).

10. The British are divided on the issue whether the Monarchy should last.

- подготовка презентации на тему «The Judicial System in the United States»

- изучение новых лексических единиц, специальных терминологий.

Раздел 2. Система права в России

Тема 5. Правовая система и её классификации (The System and classifications of law). Правовая система в России (The System of law in Russia)

Виды самостоятельной работы по теме:

- организация самостоятельного чтения и перевода текста. Тексты: Правовая система и её классификации (The System and classifications of law). Правовая система в России (The System of law in Russia)

1. Прочитайте и переведите текст

Every country has its own historically developing system of norms, legal institutions and branches of law, which regulates different types of social relations. In order to understand different aspects of a system of law it is necessary to look at various classifications of law, as branches of law are traditionally considered to be the most important elements of this system. Numerous classifications that vary from country to country usually reflect the peculiarities of different systems of law. Nevertheless there are the most common divisions singled out by contemporary jurists. Thus law is frequently classified into public and private and substantive and procedural.

The distinction is often made between public and private law. Public law governs the relationship between the state and an individual, who is either a company or a citizen. Public law covers three subdivisions: constitutional, administrative and criminal law.

Constitutional law deals with the structure of the government and the relations between private citizens and the government.

Administrative law deals with the decision-making of administrative units of government (for example, tribunals, boards or commissions) in such areas as police law, international trade, manufacturing, the environment, taxation, immigration and transport.

Criminal law, or penal law, is the body of law that relates to crime, i.e. illegal conduct that is prohibited by the state and sets out the punishment to be imposed on those who break these laws. A crime is considered to be an offence against the public, although the actual victim may be an individual. This is because the state considers anti-social behaviour not simply as a matter between two individuals but as a danger to the well-being and order of society as a whole.

Private law is also known as civil law. It involves relationships between individuals, or private relationships between citizens and companies. The main branches of private law are contract, tort, family, employment and land law.

Contract law deals with legally binding agreements between people or companies that are called parties to a contract.

Tort law deals with civil wrongs which result in physical, emotional or financial harm to a person or property. Tort cases comprise road accidents, defamation, product liability (for defective consumer products), copyright infringement, environmental pollution (toxic torts), etc.

Family law is an area of the law that deals with family-related issues such as marriage and divorce, adoption, custody of children, child abuse and alimony. Employment law is law relating to the employment of workers, their contracts, conditions of work, trade unions and legal aspects of industrial relations. Employment law is also called labour law.

Land law is the law which deals with rights and interests related to owning and using land. Land is the most important form of property, so the name land law is often used for the law of property.

The next classification which is widely used is subdivision of law into substantive and procedural. There are many laws and legal rules found in statutes,

cases decided by courts (legal precedents) and other sources that are applied by courts in order to decide lawsuits. These rules and principles of law are classified as substantive law. On the other hand, the legal procedures that provide how lawsuit is begun, how the trial is conducted, how appeals are filed, and how a judgment is enforced are called procedural law. In other words, substantive law is the part of the law that defines rights, and procedural law establishes the procedures which enforce and protect these rights. For example, two parties entered into a contract, but then one of the parties breached this contract. The rules of bringing the breaching party into court and the conduct of the trial are rather mechanical and constitute procedural law. Whether the agreement was enforceable and whether the other party is entitled to damages are matters of substance and will be determined on the basis of the substantive law of contract.

Вопросы для опроса по результатам чтения и перевода текста:

1. What does a system of law include?
2. How is law usually classified? Why are classifications of law so important?
3. What is the difference between public and private law?
4. What does public law include?
5. A victim of a crime is usually an individual. Why is criminal law considered to be a branch of public law?
6. Why do you think private law is sometimes called civil law?
7. What are the main branches of private law? What do they deal with?
8. What examples of tort cases can you give?
9. How do you understand the term “substantive law”?
10. What does procedural law determine?

- выполнение практических заданий на основе прочитанного текста:

1. Подберите русские эквиваленты к следующим словам и выражениям из текста.

- 1) reflect the peculiarities of different systems of law
- 2) common division
- 3) subdivision of public law
- 4) contemporary jurists
- 5) legally binding agreement
- 6) product liability
- 7) child abuse
- 8) custody of children
- 9) to enforce a judgment
- 10) to enter into a contract

2. Найдите в тексте английские эквиваленты. Вспомните, в каких предложениях эти слова и выражения употреблялись в тексте.

- 1) международная торговля
- 2) налогообложение

- 3) запрещать противоправное поведение
- 4) нарушить закон
- 5) стороны договора
- 6) алименты
- 7) трудовое право
- 8) условия труда
- 9) форма собственности
- 10) источники права
- 11) решать судебные споры
- 12) вести судебный процесс
- 13) подавать апелляцию
- 14) обеспечивать соблюдение прав
- 15) иметь право на возмещение ущерба

3. Найдите в тексте синонимы к следующим словам и выражениям.

A contract, a person, a tort, labour law, modern, land law, a financial compensation, relations, breach of law, a classification.

- повторение грамматики. Причастие настоящего времени активного залога (Participle I). Причастие прошедшего времени пассивного залога (Participle II)

1. Замените слова в скобках формами причастий и переведите предложения:

1. When legislators create laws they use the system of courts (to back) by the power of the police to enforce these laws.

2. Common law is applied in approximately 80 countries which were a part of or greatly (to influence) by the former British Empire.

3. Until the time of King Henry II reign customary laws were (to administer) locally.

4. The order (to establish) in the country improved the situation.

5. The English common law reflects Biblical influences as well as systems (to impose) by early conquerors including the Romans, Anglo-Saxons, and Normans.

6. Rules and doctrines (to develop) by the judges of earlier English courts were (to supplement) or (to amend) over time.

7. The new law (to establish) on the territory of entire England soon became common.

8. The letter (to write) by a junior lawyer should not be sent to the client because of its improper style.

9. The review on the UK Civil Procedure (to take) from the website was of great importance for his report.

10. Courses on Legal English (to offer) online have become very popular today.

2. Выберите правильную форму причастия и переведите предложения на русский язык.

1. The government considered a new project (regulated, regulating) social relations.

2. (Following, followed) the customary law of agrarian and hunter-gatherer communities, the new type of law, (amended, amending) and (writing, written) down, came into being.

3. State structure (imposed, imposing) by former colonial empires to African and Asian countries was very much like those of European states.

4. (Written, writing, unwritten) law is a part of customary legal system.

- подготовка к беседе по теме «Legal Systems of the World».

- изучение новых лексических единиц, специальных терминологий.

Тема 6. Преступление и наказание (Crime and punishment). Уголовный кодекс Российской Федерации (The Criminal Code of the Russian Federation). Виды наказаний (Types of punishment)

Виды самостоятельной работы по теме:

- организация самостоятельного чтения и перевода текста. Тексты: Преступление и наказание (Crime and punishment). Уголовный кодекс Российской Федерации (The Criminal Code of the Russian Federation). Виды наказаний (Types of punishment).

1. Прочитайте и переведите текст «The Criminal Code of the Russian Federation».

The Criminal Code of the Russian Federation is divided into a General Part, containing general principles relating to criminal responsibility and assessment of punishment and a Special Part, listing various offences and punishments.

Under the General Part persons are subject to the criminal law when they reach the age of sixteen years for normal crimes, and fourteen years for murder and other grave crimes. Persons who are insane at the time of commission of a crime may not be convicted thereof.

The Criminal Code introduces some factors that exclude guilt to go along with traditional justifications such as selfdefence or necessity or excuses such as duress. These include “innocent infliction of harm”, by persons who, due to objective or subjective (mental) circumstances, could not have appreciated the danger of their acts or have prevented the harm or who inflict harm while taking a socially useful justified risk. First-time offenders who commit less serious crimes can be freed of criminal responsibility if they engage in “active remorse” in the form of turning themselves in, aiding in the solving of the crime or making restitution.

The goal of punishment under the Code is the reestablishment of social justice, rehabilitation of a convicted person, and prevention of the commission of new crimes. The Code introduces life imprisonment as an alternative to the death penalty.

The Special Part of the Criminal Code contains a typical list of crimes against the person (homicide, sexual offences, assaultive conduct). A special chapter is devoted to punishment of violations against “the constitutional rights and freedoms of the person and citizen”, among them acts infringing on the inviolability of one’s private life, correspondence, and dwelling or on the liberty of confession or assembly.

Entrepreneurial activity is protected by the Constitution and regulated by criminal law. Offences connected with money laundering, restricting competition, false advertising, securities or credit fraud, fraudulent bankruptcy, tax evasion, and consumer fraud are punished according to the criminal code.

New provisions provide for punishment for “ecological crimes” and “crimes in the sphere of computer information”, including hacking and creating viruses. The present Code provides for responsibility for environmental crimes, some relating to general violation of rules, others to improper handling of dangerous substances such as biological agents or toxins, still others protecting distinct resources such as water, the atmosphere, the sea, the continental shelf, the soil, the subsoil, and flora and fauna. Such offences as incitement to national, racial, or religious hatred are punishable in accordance with the present Criminal Code.

Вопросы для опроса по результатам чтения и перевода текста:

1. Do you think that the problem of criminality is urgent in our country?
2. What can be a cause of crime?
 - a) family surroundings, especially in early years.
 - b) the income level of the family.
 - c) the moral atmosphere of the time: unemployment, commodity shortages, the impact of the media.
 - d) the effectiveness of the police.
3. What kinds of crimes do you know?

- выполнение практических заданий на основе прочитанного текста:

1. Переведите и объясните значения данных слов и выражений.

- 1) the first time offender
- 2) constitutional rights and freedoms
- 3) environmental crimes
- 4) money laundering
- 5) tax evasion
- 6) hacking
- 7) dangerous substances
- 8) incitement to national hatred

2. Найдите в тексте английские эквиваленты данным словосочетаниям.

- 1) освободить от уголовной ответственности
- 2) совершение преступлений
- 3) помогать в раскрытии преступления
- 4) испытывать угрызения совести, раскаяние

- 5) восстановление социальной справедливости
- 6) препятствовать совершению новых преступлений
- 7) пожизненное тюремное заключение как альтернатива смертной казни
- 8) неумышленное причинение вреда
- 9) оценить опасный характер действий
- 10) реабилитация осужденных
- 11) тяжкие преступления
- 12) возместить убытки

3. Подберите русские соответствия для английских слов и выражений.

- 1) General part
- 2) assessment of punishment
- 3) criminal responsibility
- 4) Special part
- 5) grave crimes
- 6) insane
- 7) self-defence
- 8) assaultive conduct
- 9) homicide
- 10) inviolability
- 11) entrepreneur
- 12) duress
- a) бизнесмен, предприниматель
- b) общая часть
- c) тяжкие преступления
- d) принуждение
- e) определение наказания
- f) лишение человека жизни, убийство
- g) особенная часть
- h) неприкосновенность
- i) уголовная ответственность
- j) самооборона
- k) агрессивное поведение
- l) душевнобольной

- повторение грамматики: Герундий. Герундиальные обороты. (Gerund)
Инфинитив и его функции в предложении (Infinitive and its Functions) Формы инфинитива. (Forms of Infinitive)

1. Раскройте скобки и употребите герундий.

1. (To maintain) world peace and security and (to develop) friendly re-lation with other nations is the main focus of the UN.

2. The task of (to preserve) peace and (to ensure) universal security is so pressing that it concerns everyone.

3. The UN formed a special committee with a definite purpose of parties (to come) at an agreed settlement.

4. Russia and the US have become the symbol of the people's desire of (to change) their relations for the better.

5. The UN Security Council has done a great deal for (to make) specific decisions on the world arena.

6. Last night's (to close) the UN General Assembly session took place in a solemn atmosphere.

2. Переведите на английский язык, употребляя герундий.

1. Деятельность ООН направлена на поддержание мира и безопасности и развитие дружественных отношений между народами.

2. Генеральный секретарь ООН настаивал на том, чтобы участники Ассамблеи приняли решение по этим важным вопросам незамедлительно.

3. Постоянные члены Совета Безопасности ООН воздержались от включения доклада в повестку дня.

4. В 1947 г. Генеральная Ассамблея ООН приняла решение о задержании военных преступников и депортации их в страны, где они совершили преступления.

5. После того как поправки к статьям 20 и 23 были одобрены Генеральной Ассамблеей, они вступили в силу.

6. Созданная после корейской войны комиссия обвинила США в том, что они разместили ядерное оружие в Южной Корее.

7. Страны — члены ООН заявили, что необходимо как можно быстрее продвигаться к тому, чтобы стороны подписали Соглашение о сокращении ядерного оружия.

8. Все инициативы России направлены на расширение и углубление процесса ослабления напряженности.

9. Полное уничтожение ядерного оружия возможно наряду с тем, что обе стороны примут решения по другим вопросам.

10. Совет Безопасности ООН приветствует мирный путь решения всеми странами спорных вопросов на Ближнем Востоке.

- подготовка к беседе по теме: Criminal Procedure

- подготовка презентации по теме «The Criminal Code of the Russian Federation»

- изучение новых лексических единиц, специальных терминологий.

Тема 7. Введение в Международное право (Introduction to International law). Источники Международного права (Sources of International law). Международная правовая защита окружающей среды (International legal protection of the environment)

Виды самостоятельной работы по теме:

- организация самостоятельного чтения и перевода текста. Тексты: Введение в Международное право (Introduction to International law). Источники Международного права (Sources of International law). Международная правовая защита окружающей среды (International legal protection of the environment)

1. Прочитайте и переведите текст.

In its widest sense, international law can include public international law, private international law and, more recently, supranational law. In its narrowest meaning, the term international law is used to refer to what is commonly known as public international law. Private international law is sometimes referred to as conflict of laws. Conflict of laws can also refer to conflicts between states in a federal system, such as the USA.

Public international law is the body of rules, laws or legal principles that govern the rights and duties of nation states in relation to each other. It is derived from a number of sources, including custom, legislation and treaties. Article 2 of the Vienna Convention on the Law of Treaties (1969) defines a treaty as ‘an international agreement concluded between States in written form and governed by international law ...’. These treaties may be in the form of conventions, agreements and charters. Custom, also referred to as customary international law, is another binding source of law, and originates from a pattern of state practice motivated by a sense of legal right or obligation. Laws of war were a matter of customary law before being codified in the Geneva Conventions and other treaties.

International institutions and intergovernmental organizations whose members are states have become a principal vehicle for making, applying, implementing and enforcing public international law, especially since the end of World War II. The best-known intergovernmental organization is the United Nations, which develops new recommendatory standards, e.g. the Declaration of Human Rights. Other international norms and laws have been established through international agreements such as Geneva Conventions on the conduct of war or armed conflict, as well as by other international organizations, such as the World Health Organization, the World Intellectual Property Organization, the World Trade Organization and the International Monetary Fund.

It is concerned with two main questions: 1) the jurisdiction in which a case may be heard, and 2) which laws from which jurisdiction(s) apply. It is distinguished from public international law because it governs conflicts between private individuals or business entities, rather than conflicts between states or other international bodies.

Supranational law, or the law of supranational organizations, refers to regional agreements where the laws of a nation state are not applicable if in conflict with a supranational legal framework. At present, the only example of this is the European Union, which constitutes a new legal order in international law where sovereign nations have united their authority through a system of courts and political institutions.

Вопросы для опроса по результатам чтения и перевода текста:

1. What is international law in its widest sense? And its narrowest?

2. What does public international law govern?
3. What are the three main sources of public international law?
4. How is an international treaty defined?
5. What forms may it take?
6. What is the role of international institutions and international organizations today?
7. What international organizations do you know?
8. What does private international law deal with?
9. Why is it distinguished from public international law?
10. What is a supranational legal framework?

- выполнение практических заданий на основе прочитанного текста:

1. Переведите следующие слова и словосочетания из текста.

Member-states, to become a principal vehicle for making and applying law, the body of laws or principles, nation states, to include custom, legislation and treaties; to define a treaty as, to conclude an agreement, to codify laws, to establish norms, conduct of war or armed conflict, the International Monetary Fund, to constitute a legal order, a system of courts and political institutions.

2. Найдите в тексте английские эквиваленты.

Всемирная торговая организация, создавать законы посредством международных соглашений, обычное международное право, обеспечивать соблюдение законов, межправительственная организация, источники международного публичного права, коллизионное право, Декларация прав человека, заключать региональные соглашения, не-ходиться в противоречии с наднациональным правом.

- повторение грамматики: Использование количественных наречий с исчисляемыми и неисчисляемыми существительными (The Use of Quantifiers with Countable and Uncountable Nouns). Сослагательное наклонение. Условные предложения. (The Subjunctive Mood. Conditional Sentences)

1. Переведите предложения на русский язык.

1. Even if the law is not able to stop the outbreak of war, it will govern the conduct of hostilities.

2. If the laws of a nation-state were applicable in regional agreements there would be no need for supranational law.

3. If the United Nations hadn't developed new advisory standards, there would be no Declaration of Human Rights.

4. Had the circumstances been more favourable the parties would have come to an agreement.

5. If the East African community becomes a political federation, it will be another example of a supranational legal framework alongside with the European Union.

2. Переведите предложения на английский язык.

1. Если бы сопротивление враждующих сторон было преодолено, мир был бы установлен.

2. Если бы не было Венской конвенции, многие международные проблемы было бы трудно разрешить.

3. Если бы не соблюдались принципы международного права, не удавалось бы избегать международных конфликтов.

4. Если мы обратимся к статье 2 Венской конвенции, то найдем там определение договора.

5. Если вы разбираетесь в вопросах международного публичного права, то сможете выступить на конференции.

- подготовка к беседе по теме «Subjects of International Community».

- подготовка к презентации по теме «The Concept of International Legal Protection of the Environment».

- изучение новых лексических единиц, специальных терминологий.

10. Оценивание результатов обучения и уровня сформированности компетенций

Оценивание результатов обучения по дисциплине и уровня сформированности компетенций (части компетенции) осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации в соответствии с Фондом оценочных средств.

11. Учебно-методическое обеспечение дисциплины:

основная, дополнительная литература:

1. Хижняк, С. П., Английский язык для юристов: учебник / С. П. Хижняк. — Москва: Юстиция, 2020. — 185 с. — ISBN 978-5-4365-3708-5. — URL: <https://book.ru/book/932876>

2. Ткаченко, А. В. Английский язык для юристов: учебное пособие / А. В. Ткаченко, Е. Б. Гайко. - Москва: РИО Российской таможенной академии, 2020. - 144 с. - ISBN 978-5-9590-1139-0. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1840907>

3. Сидоренко, Т. В. Essential English for Law (английский язык для юристов): учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 282 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-005665-4. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/1056012>

электронные библиотечные системы (ЭБС) и электронные образовательные ресурсы

ЭБС Znanium.com - <https://znanium.com/>

ЭБС Book.ru - <https://www.book.ru>

Электронный каталог Университета – Автоматизированная информационная библиотечная система (АИБС «МегаПро»)

12. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины

1) Лицензионное программное обеспечение, в том числе отечественного производства:

1. Desktop School ALNG LicSAPk MVL.

a. Office ProPlus All Lng Lic/SA Pack MVL Partners in Learning (лицензия на пакет Office Professional Plus)

b. Windows 8

2. Система тестирования INDIGO.

2) Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

Adobe Acrobat – свободно-распространяемое ПО

Интернет-браузеры Google Chrome, Firefox – свободно-распространяемое ПО

Каждый обучающийся в течение всего обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом электронно-библиотечной системе и электронной информационно-образовательной среде.

13. Материально–техническое обеспечение дисциплины

Образовательный процесс обеспечен учебными аудиториями для проведения учебных занятий, а именно для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещениями для самостоятельной работы студентов.

Учебные аудитории соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам, укомплектованы учебной мебелью.

Учебные аудитории оснащены техническими средствами обучения: *ноутбук, аудиосистема, микрофон, проектор, экран.*

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, обеспечивающей доступ к сети Интернет и электронной информационно-образовательной среде.

Обновление рабочей программы дисциплины (модуля)

Наименование раздела рабочей программы, в который внесены изменения

(измененное содержание раздела)

обсуждено и рекомендовано к утверждению решением кафедры
наименование кафедры

от ____ ____ 20__ г., протокол № ____

одобрено Научно-методическим советом ____ от ____ ____ 20__ г.,
протокол № ____